



## Vitaly Margulis

Klavier

04.04.98 bis 14.04.98

Pianist, Pädagoge und Urheber vielbeachteter musikalischer Gedanken, wurde Vitaly Margulis 1928 in Charkov geboren. Er erhielt den ersten Klavierunterricht beim Vater, der vom Skrijabin-Schüler Alexander Horowitz ausgebildet wurde. Nach dem Kriege Studium bei Sawschinsky am Leningrader Konservatorium, wo er zum Leiter einer Meisterklasse berufen wurde. Als ständiger Solist der Leningrader Philharmonie wurde er in ganz Russland gefeiert.

1975 übernimmt Margulis eine Professur an der Freiburger Musikhochschule. Konzerte im In- und Ausland begeistern Publikum und Kritiker: "Einer der größten Pianisten unserer Zeit" (FAZ). Seine Meisterkurse finden große Beachtung in Europa, Asien und Amerika. Jahr für Jahr gewinnen seine Schüler bei internationalen Wettbewerben.

Seit Januar 1994 ist er Professor an der California University, Los Angeles.

*Pianist, teacher and author of important musical publications, Vitaly Margulis was born in 1928 in Charkov. He began to study the piano under his father who was a pupil of Alexander Horowitz of the Skrijabin school. After the war he studied under Sawschinsky at the Leningrad conservatoire where he was called to direct the master class. As a permanent soloist with the Leningrad Philharmony he won acclaim throughout Russia.*

*In 1975 Margulis became a Professor at the College of Music in Freiburg. Concerts both at home and abroad have brought him esteem with both the public and critics: "One of the best pianists of our time" (FAZ). His master courses are noted in Europe, Asia and America. His pupils win international competitions every year.*

*Since January 1994, he is professor at the California University, Los Angeles.*



## Jean-Claude Vanden Eynden

Klavier

04.04.98 bis 14.04.98

Jean-Claude Vanden Eynden wurde in Brüssel geboren, studierte am „Conservatoire Royal de Musique“ und der „Chapelle Musicale Reine Elisabeth“ seiner Heimatstadt, vor allem unter Leitung von Eduardo del Pueyo. Mit 17 Jahren war er Preisträger im „Concours Musical International Reine Elisabeth“ und Jahre später Juror bei diesem internationalen Wettbewerb.

Vanden Eynden konzertierte mit bedeutenden Orchestern Europas, Amerikas und Japans und hat zahlreiche Schallplatten als Solist und Kammermusikpartner namhafter Interpreten eingespielt.

Pädagogisch ist er an der Musikhochschule in Brüssel und an der Chapelle Musicale Reine Elisabeth tätig und außerdem Professor am „Centre Européen des Hautes Etudes Musicales“.

*Jean-Claude Vanden Eynden was born in Brussels (Belgium), studied at the „Conservatoire Royal de Musique“ and „Chapelle Musicale Reine Elisabeth“ in hometown, mostly conducted by Eduardo del Pueyo. At the age of 17 he won the „Concours International Reine Elisabeth“, and was asked to come back as a juror to this international competition years later.*

*Vanden Eynden has published numerous records as a soloist and a chamber music accompanist of worlds-famous interpreters.*

*He teaches at the Academy of Music in Brussels and at the Chapelle Musicale Reine Elisabeth and is professor at the „Centre Européen des Hautes Etudes Musicales“.*